

# *Pull court*

Short sweater — Kort truitje

# BERGERE

DE FRANCE

## *Une laine de qualité fabriquée en France*

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



### *Une fabrication et une qualité maîtrisée*

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

### *Une filature éthique*

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE  
DEPUIS 1946

# Pull court

Short sweater — Kort truitje



MOIS - MTHS - MAANDEN				
1	3	6	12	18

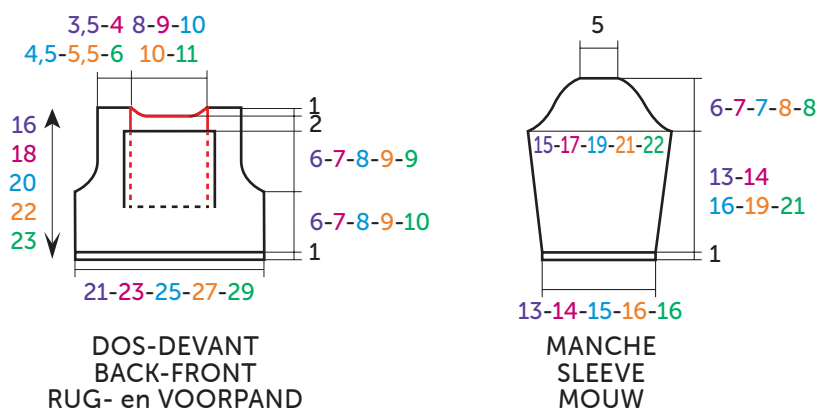
## IDEAL

Poupée 10748

PELOTES - BALLS - BOLLEN				
2	2	3	3	3

☺ 32673

6 boutons boule effet «nacre» rose Ø 9 mm  
6 ball pink «shell» effect buttons Ø 9 mm  
6 roze bolknopen «parelmoer» Ø 9 mm



MESURES EN / MEASUREMENTS IN / AFMETINGEN IN : CM

FRANÇAIS

AIGUILLES  
n° 3 et 3,5

ACCESSOIRES

6 boutons boule effet "nacre" rose  
Ø 9 mm réf. 32673 (lot de 7)

## • Points employés

POINT MOUSSE, aig. n° 3 et 3,5.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3,5.

## • Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/conseils](http://bergeredefrance.fr/conseils)).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 24 m. et 31 rgs.

## • Réalisation

### DOS :

Monter 52-56-62-66-72 m. aig. n° 3. Tricoter 1 cm (4 rgs) point mousse. Continuer jersey endroit aig. n° 3,5.

#### Emmanchures :

A 7-8-9-10-11 cm (22-26-28-32-36 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre

tous les 2 rgs (**attention**, les diminutions d'1 m. se font à 2 m. du bord) 1 x 3 m., 4 x 1 m.

#### Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord :

Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.

Puis, continuer sur les 38-42-48-52-58 m. restantes.

#### Encolure :

A 15-17-19-21-22 cm (46-54-58-66-70 rgs) de hauteur totale, rabattre les 14-16-18-18-20 m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure 1 x 2 m.

#### Epaule :

A 16-18-20-22-23 cm (50-58-62-70-74 rgs) de hauteur totale, rabattre les 10-11-13-15-17 m. restantes de chaque côté.

#### DEVANT :

Monter 52-56-62-66-72 m. aig. n° 3. Tricoter 1 cm (4 rgs) point mousse. Continuer jersey endroit aig. n° 3,5.

#### Ouverture :

A 4-5-6-7-8 cm (14-18-20-24-28 rgs) de hauteur totale, laisser en attente les 18-20-22-22-24 m. centrales **pour le pont** puis continuer chaque côté séparément.

#### Emmanchures :

A 7-8-9-10-11 cm (22-26-28-32-36 rgs) de hauteur totale, rabattre côtés extérieurs comme au dos.

#### Epaule :

Rabattre comme au dos.

#### Pont :

Sur 1 aig. n° 3,5, en tricotant relever 1 m. dans chacune des 4 m. avant l'ouverture, puis reprendre les 18-20-22-22-24 m. laissées en attente pour le pont et relever 1 m. dans chacune des 4 m. après l'ouverture.

Sur les 26-28-30-30-32 m. obtenues, tricoter :

3 m. point mousse,  
20-22-24-24-26 m. jersey endroit,  
3 m. point mousse.

A 11-13-15-17-19 cm (36-44-48-56-60 rgs) de hauteur totale, tricoter 3 rgs point mousse aig. n° 3, puis rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

#### MANCHES :

Monter 33-35-37-41-41 m. aig. n° 3. Tricoter 4 rgs point mousse.

Continuer jersey endroit aig. n° 3,5 en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :

**1 mois** : 3 x 1 m. tous les 10 rgs.  
**3 mois** : 2 x 1 m. tous les 10 rgs, 2 x 1 m. tous les 8 rgs.

**6 mois :** 5 x 1 m. tous les 8 rgs.  
**12 mois :** 6 x 1 m. tous les 8 rgs.  
**18 mois :** 7 x 1 m. tous les 8 rgs.  
Puis continuer sur les **39-43-47-53-55** m. obtenues.

#### Tête de manche :

A **14-15-17-20-22** cm (**44-48-54-64-70** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre tous les 2 rgs (**attention**, les diminutions d'1 m. se font à 2 m. du bord) :  
**1 mois :** 1 x 3 m., 6 x 1 m., 2 x 2 m. et les 13 m. restantes.  
**3 mois :** 1 x 3 m., 8 x 1 m., 2 x 2 m. et les 13 m. restantes.



ENGLISH

NEEDLES

**3 mm & 3.5 mm**

ACCESSORIES

**6 ball pink «shell» effect buttons  
Ø 9 mm ref. 32673 (pk of 7)**

## • Stitches used

**GARTER STITCH (G ST)**, 3 mm & 3.5 mm needles.

**STOCKING STITCH (ST ST)**, 3.5 mm needles.

## • Tension/gauge

To achieve a good result it is essential to knit a tension square (see our hints & tips at [bergeredefrance.com/advices](http://bergeredefrance.com/advices)).

A 10 cm (4 in) square measured over St St using 3.5 mm needles = 24 sts & 31 rows.

## • To make

### BACK :

Using 3 mm needles, CO **52-56-62-66-72** sts. Work **1** cm [ $\frac{1}{2}$  in] (**4** rows) G St. Change to 3.5 mm needles & starting with a knit row cont in St St.

#### Armholes :

When work measures **7-8-9-10-11** cm [ $2\frac{3}{4}$ -**3-3 $\frac{1}{2}$ -4-4 $\frac{1}{4}$**  in] (**22-26-28-32-36** rows) total, cast off 3 sts at beg of next 2 rows.

**Next row (RS - dec) :** k2, k2 tog, work along the row until 4 sts rem on LH needle, sl1, k1, pss0, k2.

Rep the dec row on every RS row 3 more times.

Cont on the rem **38-42-48-52-58** sts.

#### Neck :

When work measures **15-17-19-21-22** cm [**6-6 $\frac{1}{2}$ -7 $\frac{1}{2}$ -8 $\frac{1}{4}$ -8 $\frac{3}{4}$**  in] (**46-54-58-66-70** rows) total, cont as foll :

**Next row (RS) :** k**12-13-15-17-19**, cast off the central **14-16-18-18-20** sts, knit to end.

**Next row (WS) :** purl to central cast-off sts & place rem sts on a spare needle.

Each side will now be worked separately.

\* Cast off 2 sts at beg of next row.

**6 mois :** 1 x 3 m., 1 x 2 m., 6 x 1 m., 3 x 2 m. et les 13 m. restantes.

**12 mois :** 1 x 3 m., 2 x 2 m., 6 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. les 13 m. restantes.

**18 mois :** 1 x 3 m., 2 x 2 m., 5 x 1 m., 3 x 2 m., 1 x 3 m. et les 13 m. restantes.

## BORDURES DE L'OUVERTURE ET DE L'ENCOLURE :

En tricotant, relever **84-94-102-110-114** m. aig. n° 3 le long de l'ouverture et de l'encolure dos (= pointillés et traits **rouges** sur le croquis). Tricoter 2 rgs point mousse, puis rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

#### Shoulder :

When work measures **16-18-20-22-23** cm [ $6\frac{1}{4}$ -**7-8-8 $\frac{3}{4}$ -9** in] (**50-58-62-70-74** rows) total, cast off the rem **10-11-13-15-17** sts\*.

With WS of work facing rejoin yarn to rem sts & work from \* to \* as above.

### FRONT :

Using 3 mm needles, CO **52-56-62-66-72** sts.

Work **1** cm [ $\frac{1}{2}$  in] (**4** rows) G St. Change to 3.5 mm needles & starting with a knit row cont in St St.

#### Opening :

When work measures **4-5-6-7-8** cm [ $1\frac{1}{2}$ -**2-2 $\frac{1}{4}$ -2 $\frac{3}{4}$ -3** in] (**14-18-20-24-28** rows) total, on the next row k**17-18-20-22-24** sts, place the central **18-20-22-22-24** sts on a spare needle **for the front flap**, using another ball of yarn knit to end. Each side of opening will now be worked separately.

#### Armholes :

When work measures **7-8-9-10-11** cm [ $2\frac{3}{4}$ -**3-3 $\frac{1}{2}$ -4-4 $\frac{1}{4}$**  in] (**22-26-28-32-36** rows) total, cast off & dec at each armhole edge as for Back, then cast off 2 sts at each neck edge as for Back.

#### Shoulders :

Cast off as for Back.

#### Front flap :

With RS facing & using a 3.5 mm needle, pick up & knit **1** st in each of the **4** sts before the opening, knit across the **18-20-22-22-24** sts on the spare needle for the front flap, pick up & knit **1** st in each of the **4** sts after the opening.

On the **26-28-30-30-32** sts obtained cont as foll :

**3** sts G St,

**20-22-24-24-26** sts St St,

**3** sts G St.

When work measures **11-13-15-17-19** cm [ $4\frac{1}{4}$ -**5-6-6 $\frac{1}{2}$ -7 $\frac{1}{2}$**  in] (**36-44-48-56-60** rows) total work **3** rows in G St using 3 mm needles, then cast off all the sts knitwise on the WS of work.

### SLEEVES :

Using 3 mm needles, CO **33-35-37-41-41** sts. Work **4** rows G St.

## FINITIONS :

Assembler les épaules.

Coudre la tête des manches au bord des emmanchures.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.

De chaque côté du pont, former **3** boutonnières sans couper les fils à 2 m. du bord (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/conseils](http://bergeredefrance.fr/conseils)), la 1ère à **1** cm des m. rabattues, les 2 autres espacées de **3-3,5-4-4,5-5** cm.

Coudre les boutons.

Change to 3.5 mm needles & starting with a knit row work **10-10-8-8-8** rows in St St. **Next row (RS - inc) :** k2, inc 1, knit until 2 sts rem on LH needle, inc 1, k2.

Rep the inc row on every foll **10th-10th-8th-8th-8th** row **2-1-4-5-6** more times then on foll **0-8th-0-0-0** row **2** times.

Cont on the **39-43-47-53-55** sts obtained.

#### Top of sleeve :

When work measures **14-15-17-20-22** cm [ $5\frac{1}{2}$ -**6-6 $\frac{1}{2}$ -8-8 $\frac{1}{2}$**  in] (**44-48-54-64-70** rows) total dec as foll :

Cast off : 3 sts at beg of next 2 rows, **0-0-2-2-2** sts at beg of foll **0-0-2-4-4** rows.

**Next row (RS - dec) :** k2, k2tog, knit until 4 sts rem on LH needle, sl1, k1, pss0, k2.

Purl 1 row.

Rep the last 2 rows **5-7-5-5-4** more times.

Cast off : 2 sts at beg of foll **4-4-6-4-6** rows, **0-0-0-3-3** sts at beg of foll **0-0-0-2-2** rows.

Cast off rem 13 sts.

## OPENING & NECK BORDERS :

With RS facing & using 3 mm needle pick up & knit **84-94-102-110-114** sts along the opening & around the back neck (= **red** dots & lines on the diagram). Work **2** rows in G St, then cast off all the sts knitwise on the WS of work.

## FINISHING :

Join the shoulders.

Sew the top of the sleeves into the armholes.

Sew the sleeve & side seams.

Make **3** buttonholes on each side of the front flap without cutting the yarn, 2 sts in from the edge (see our hints & tips at [bergeredefrance.com/advices](http://bergeredefrance.com/advices)), the 1st at **1** cm ( $\frac{1}{2}$  in) from the cast-off sts, the other 2 spaced at **3-3,5-4-4,5-5** cm (**1-1 $\frac{1}{4}$ -1 $\frac{1}{2}$ -1 $\frac{3}{4}$ -2** in).

Sew on the buttons,

Secure & weave in all ends.

BREINAALDEN

nr. 3 en 3,5

FOURNITUREN

6 roze bolknopen «parelmoer»  
Ø 9 mm art. 32673 (pakje van 7)

## • Gebruikte steken

RIBBELSTEEK, nld. nr. 3 en 3,5.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3,5.

## • Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 24 st. en 31 nld.

## • Uitvoering

### RUGPAND :

52-56-62-66-72 st. met nld. nr. 3 opzetten en 1 cm (4 nld.) ribbelsteek breien. Verder breien met nld. nr. 3,5 in rechte tricotsteek.

#### Armsgaten :

Op 7-8-9-10-11 cm (22-26-28-32-36 nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. 1 x 3 st., 4 x 1 st. afkanten (**let op**, de minderingen van 1 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt).

**Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant :** 2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linker nld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige 38-42-48-52-58 st.

#### Hals :

Op 15-17-19-21-22 cm (46-54-58-66-70 nld.) totale hoogte de middelste 14-16-18-18-20 st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant 1 x 2 st. afkanten.

#### Schouders :

Op 16-18-20-22-23 cm (50-58-62-70-74 nld.) totale hoogte de overige 10-11-13-15-17 st. aan elke kant afkanten.

### VOORPAND :

52-56-62-66-72 st. met nld. nr. 3 opzetten en 1 cm (4 nld.) ribbelsteek breien. Verder breien met nld. nr. 3,5 in rechte tricotsteek.

#### Opening :

Op 4-5-6-7-8 cm (14-18-20-24-28 nld.) totale hoogte de middelste 18-20-22-22-24 st. laten wachten **voor de klep**, dan elke kant apart verder breien.

#### Armsgaten :

Op 7-8-9-10-11 cm (22-26-28-32-36 nld.) totale hoogte aan de buitenkanten afkanten als voor het rugpand.

#### Schouders :

Afkanten als voor het rugpand.

#### Klep :

Met 1 breinld. nr. 3,5, al breiend 1 st. opnemen in elk van de 4 st. voor de opening, dan de 18-20-22-22-24 wachtende st. voor de klep weer opnemen en 1 st. opnemen in elk van de 4 st. na de opening.

Over de verkregen 26-28-30-30-32 st. breien :

3 st. ribbelsteek,

20-22-24-24-26 st. rechte tricotsteek,

3 st. ribbelsteek.

Op 11-13-15-17-19 cm (36-44-48-56-60 nld.) totale hoogte 3 nld. ribbelsteek met nld. nr. 3 breien, dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

### MOUWEN :

33-35-37-41-41 st. met nld. nr. 3 opzetten en 4 nld. ribbelsteek breien.

Verder breien met nld. nr. 3,5 in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

1 mnd. : 3 x 1 st. elke 10e nld.

3 mnd. : 2 x 1 st. elke 10e nld., 2 x 1 st. elke 8e nld.

6 mnd. : 5 x 1 st. elke 8e nld.

12 mnd. : 6 x 1 st. elke 8e nld.

18 mnd. : 7 x 1 st. elke 8e nld.

Dan verder breien over de verkregen 39-43-47-53-55 st.

#### Mouwkop :

Op 14-15-17-20-22 cm (44-48-54-64-70 nld.) totale hoogte aan beide

kanten elke 2e nld. afkanten (**let op**, de minderingen van 1 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt) voor :

1 mnd. : 1 x 3 st., 6 x 1 st., 2 x 2 st. en de overige 13 st.

3 mnd. : 1 x 3 st., 8 x 1 st., 2 x 2 st. en de overige 13 st.

6 mnd. : 1 x 3 st., 1 x 2 st., 6 x 1 st., 3 x 2 st. en de overige 13 st.

12 mnd. : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 6 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 13 st.

18 mnd. : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 5 x 1 st., 3 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 13 st.

### OPENING- EN HALSBIEZEN :

Met nld. nr. 3, al breiend 84-94-102-110-114 st. opnemen langs de opening en de hals van het rugpand (= rode stippellijnen en lijnen op de tekening), 2 nld. ribbelsteek breien en dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

### AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De mouwkoppen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van het truitje aan elkaar naaien.

Aan elke kant van de klep op 2 st. uit de kant 3 knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)), het 1e op 1 cm van de afgekante st., de 2 andere op 3-3,5-4-4,5-5 cm van elkaar.

De knopen aannaaien

